

DEUTSCH

Bitte vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Nur so können Sie optimale Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Nachstehende Begriffe werden auf den Folgeseiten verwendet.

- A** Deckel
- B** Filterhalter für Drip Coffee
- B1** Permanentfilter (falls vorgesehen)
- C** Kanne für Drip Coffee

Armaturenbrett mechanische Modelle

- D** Betriebstaste O/I

Armaturenbrett elektronische Modelle

- E** Taste „PROG“
- F** Kontrollanzeige „AUTO“
- G** Kontrollanzeige „ON“
- H** Taste „HOUR“
- I** ON/AUTO/OFF-Taste
- L** Display
- M** Taste „MIN“
- N** Netzkabel
- O** Wassertank
- P** Dosierlöffel

WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG.



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät wurde für die „Kaffeezubereitung“ und zum „Erwärmen von Getränken“ ausgelegt: Achten Sie darauf, sich nicht mit Wasserspritzern oder heißem Dampf bzw. sich durch unsachgemäßen Gebrauch zu verbrennen.

- Berühren Sie die heißen Teile des Gerätes nicht (Dampf- und Heißwasserabgabedüse, Heißwasserdusche, den Filterhalter und die Warmhalteplatte berührender Abgabebereich).
- Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist. Im Zweifelsfall das Gerät auf keinen Fall benutzen und sich an einen Fachmann wenden.
- Dieses Gerät darf ausschließlich für den Hausgebrauch verwendet werden. Jeder andere, zweckentfremdete Gebrauch kann gefährlich sein.
- Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Gebrauch verursacht werden.
- Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen, oder von Personen, die nicht mit dem Betrieb des Gerätes vertraut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden. Dafür sorgen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Defekten oder Betriebsstörungen schalten Sie das Gerät ab. Nehmen Sie selbst keine Eingriffe vor und wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Verlangen Sie die Verwendung von Original-Ersatzteile. Die Nichteinhaltung der oben genannten Anweisungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
- Das Netzanschlusskabel dieses Geräts darf nicht vom Benutzer selbst ausgewechselt werden, da hierzu Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Wenn das Kabel repariert oder ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich anschließend an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle.
- Das Gerät nicht unnötig eingeschaltet lassen. Schalten Sie bei Nichtgebrauch des Gerätes den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Die Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, entsprechen den Vorschriften der Europäischen Verordnung Nr. 1935/2004.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist bestimmt zur Zubereitung von Espresso und zum Erhitzen von Getränken. Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen:

- in Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind
- in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen
- in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen
- bei Zimmervermietungen

Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts.

INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät auf eine Arbeitsfläche entfernt von Wasserhähnen und Spülbecken auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typen-/Leistungsschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10A an. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Unfälle, die durch die versäumte Erdung der Anlage verursacht werden sollten.
- Installieren Sie das Gerät niemals in Räumen, in denen Temperaturen unter oder um 0°C erreicht werden können (gefriert das Wasser, kann dies Schäden am Gerät verursachen).
- Sollte das Netzkabel länger als die erforderliche Distanz zur Steckdose sein, können Sie das überschüssige Stück Kabel innerhalb der Maschine, und zwar in der Kabelaufnahme verstauen.

EINSTELLEN DER UHR (nur elektronische Modelle) (ABB. 1)

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose: beim ersten Einschalten erscheint auf dem Display die Anzeige: „12.00“.

Zur Einstellung der genauen Uhrzeit, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste „PROG“. Auf dem Display erscheint die Anzeige „CLOCK“.
- Drücken Sie die Taste „HOUR“ solange, bis die aktuelle Stunde eingestellt ist.
- Drücken Sie die Taste „MIN“ solange, bis die aktuellen Minuten eingestellt sind.

Durch Gedrückthalten der Tasten vereinfachen Sie die o.g. Vorgänge und können die Zeit ganz schnell einstellen.

- Wenn Sie wieder zur aktuelle Uhrzeit zurückkehren wollen, drücken Sie entweder zwei Mal die Taste „PROG“ oder warten Sie 10 Sekunden lang ab.

Die Uhrzeit kann jederzeit eingestellt werden.

ZUBEREITUNG VON FILTERKAFFEE

- Klappen Sie den Deckel (Abb. 2).
- Füllen Sie den Wassertank (benutzen Sie hierzu die Kanne mit der Füllstandanzeige) mit frischem, sauberem Wasser bis zu der für die gewünschte Tassenanzahl angezeigten Markierungslinie (Abb.3).
- Setzen Sie den Permanentfilter (falls vorgesehen) (oder Papierfilter) in die Filterhalterung ein (Abb. 4).
- Füllen Sie mit Hilfe des mitgelieferten Dosierlöffels das Kaffeepulver in den Filter und verteilen Sie es gleichmäßig (Abb.5). Verwenden Sie generell einen glatt gestrichenen Dosierlöffel Kaffeepulver pro Tasse (zum Beispiel 10 Dosierlöffel für 10 Tassen). Die verwendete Kaffeepulvermenge kann natürlich je nach persönlichem Geschmack variiert werden. Verwenden Sie qualitativ hochwertiges, mittelfein gemahlenes und für Filterkaffeemaschinen geeignetes Kaffeepulver.
- Schließen Sie nun den Deckel und stellen Sie die Kanne mit eingesetztem Deckel auf die Warmhalteplatte.

Nur mechanische Modelle:

- Drücken Sie die Leuchttaste „I“: Die Taste leuchtet daraufhin auf (Abb.6).
- Nach einigen Sekunden beginnt der Kaffee auszutreten. **Während dem Kaffeebrühen entwickelt die Kaffeemaschine etwas Dampf. Das ist normal und kein Grund zur Besorgnis.**
- Wenn Sie nach dem Kaffeebrühen die Taste auf Position „I“ lassen, hält die Warmhalteplatte den Kaffee auf Idealtemperatur warm.

Nur elektronische Modelle:

- Drücken Sie die ON/AUTO/OFF-Taste (Abb.7). Die Kontrollanzeige „ON“ über derselben Taste zeigt an, dass die Filterkaffeemaschine in Betrieb ist.
Zur Aktivierung der **Funktion AUTO**, drücken Sie 2 Mal die ON/AUTO/OFF-Taste. Die Kontrollanzeige „AUTO“ leuchtet daraufhin auf und die Maschine wird sich zu der durch den Timer eingestellten Zeit in Betrieb setzen.
- Nach einigen Sekunden beginnt der Kaffee auszutreten. **Während dem Kaffeebrühen erzeugt die Kaffeemaschine etwas Dampf. Das ist normal und kein Grund zur Besorgnis.**
- Wenn Sie nach dem Kaffeebrühen die ON/OFF-Taste weiter gedrückt lassen, hält die

Warmhalteplatte den Kaffee auf Idealtemperatur warm.

PROGRAMMIEREN DER EINSCHALTUNG (NUR ELEKTRONISCHE MODELLE) (TASTE E)

Überprüfen Sie, dass die eingestellte Uhrzeit exakt ist. Einstellen der Uhrzeit zur Kaffeezubereitung (Abb. 8):

- Drücken Sie die Taste „PROG“ 2 Mal: auf dem Display erscheint die Anzeige „TIMER“;
- Mehrmals auf die „HOUR“ und „MIN“-Tasten drücken, bis Sie die gewünschte Einschalt-Zeit eingestellt haben.

Durch Gedrückthalten der Tasten vereinfachen Sie die o.g. Vorgänge und können die Zeit ganz schnell einstellen.

Nun ist die gewünschte Einschaltzeit einprogrammiert. Wenn Sie die Kaffeemaschine mit der Funktion AUTO betreiben möchten, brauchen Sie die Kaffeemaschine nur für die Kaffeezubereitung vorbereiten und dann die ON/AUTO/OFF-Taste zwei Mal drücken, bis die Kontrollanzeige AUTO aufleuchtet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor Beginn einer jeden Reinigungs- bzw. Wartungsarbeit die Maschine ausschalten, den Netzstecker ziehen und die Maschine abkühlen lassen.

1. Verwenden Sie zur Reinigung der Maschine keine Lösungs- oder Scheuermittel. Ein weiches, feuchtes Tuch reicht vollkommen aus.
2. Tauchen Sie die Maschine niemals ins Wasser: es handelt sich um ein Elektrogerät.

ENTKALKUNG

Falls das in Ihrem Wohngebiet vorhandene Wasser hart ist, kann es mit der Zeit zu Kalkablagerungen kommen, welche den einwandfreien Betrieb des Geräts negativ beeinträchtigen können. Die Kaffee-

maschine muss alle 40 Zyklen entkalkt werden. Zur Entkalkung können Sie die handelsüblichen Entkalcker für Filterkaffeemaschinen verwenden. Alternativ dazu können Sie auch Zitronensäure verwenden und wie folgt zur Entkalkung vorgehen:

- Füllen Sie die Kanne mit 4 Tassen Wasser;
- Lösen Sie zwei Löffel Zitronensäure (etwa 30 Gramm), erhältlich in der Apotheke oder Drogerie, und geben Sie die Lösung in den Wassertank;
- Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte und setzen Sie den Filterhalter ohne Kaffeepulver ein;
- Drücken Sie die ON/AUTO/OFF-Taste (für die elektronischen Modelle) oder die Betriebstaste O/I (für die mechanischen Modelle), lassen Sie einen Teil der Lösung, der etwa zwei Tassen entspricht, austreten und schalten Sie dann das Gerät ab;
- Lassen Sie die Lösung eine Stunde lang einwirken;
- Schalten Sie die Kaffeemaschine wieder ein und lassen Sie den Rest der Lösung aufbrühen;
- Spülen Sie gut nach, indem Sie das nur mit Wasser gefüllte Gerät mindestens 3 Mal betreiben (je Nachspülvorgang, 1 volle Kanne Wasser).

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	220-240V~50/60Hz
Leistungsaufnahme:	1000W
Gewicht:	1830g

Das Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- „Niederspannungsrichtlinie“ 2006/95/EG und spätere Änderungen.
- 2004/108/CE „EMV-Richtlinie“ und spätere Änderungen.

BETRIEBSSTÖRUNGEN

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Brühzeiten des Filterkaffees sind länger geworden.	Die Filterkaffeemaschine muss entkalkt werden.	Die Maschine wie im Abschnitt „Entkalkung“ beschrieben entkalken.
Der Kaffee schmeckt säuerlich.	Die Maschine wurde nicht ausreichend nachgespült.	Das Gerät wie im Abschnitt „Entkalkung“ beschrieben nachspülen.